

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**РЕКОМЕНДАЦИИ
Относительно политики в области
стандартизации**

**Рабочая группа по политике в области технического
согласования и стандартизации**



**Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, Женева, 2008 год**

Мнения и обозначения, представленные в настоящей публикации, принадлежат автору и необязательно отражают точку зрения Секретариата Организации Объединенных Наций или какое-либо мнение со стороны Секретариата относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их властей или относительно делимитации их границ.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник и отсылки экземпляра публикации, содержащей цитату или перепечатанные материалы по следующему адресу: Trade and Investment Promotion Section, Trade Division, United Nations Economic Commission for Europe, Palais des Nations, Geneva 10, CH-1211, Switzerland).

ECE/STAND/17/Rev.4

**ПУБЛИКАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) представляет собой форум, на котором правительства расширяют своё сотрудничество в области политики стандартов и нормативно-правового регулирования.

Рабочая группа ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации (Рабочая группа №6), образованная в 1970 году, является межправительственной группой экспертов, изучающей проблемы, связанные со стандартизацией на международном, региональном и национальном уровнях, а также занимающейся поиском решений, содействующих торговле в регионе ЕЭК ООН. В её компетенцию входят вопросы нормирования жизненного цикла товара, начиная с проектирования, заканчивая продажей товара, также как и процесс его производства и сертификации.

В рамках своей деятельности Рабочая группа готовит рекомендации по стимулированию и осуществлению процессов стандартизации, не препятствующих, а, напротив, способствующих торговле и поощряющих создание нормативно-правовой основы в государствах-членах, благоприятствующей торговле и инвестициям. Рабочая Группа представляет собой уникальный орган, который пользуется уважением во всем регионе ЕЭК ООН. Её рекомендации в области стандартизации уже широко реализуются правительствами стран - членов ЕЭК ООН, промышленностью и международными организациями.

Со дня образования группы было принято тринадцать рекомендаций. Последняя рекомендация (от 2007 года) касается использования надзора в качестве дополнительного инструмента защиты потребителей и пользователей от контрафактной продукции.

Надеюсь, что новое издание Рекомендаций ЕЭК ООН по политике в области стандартизации будет способствовать дальнейшей либерализации и расширению торговли и экономического сотрудничества в этом регионе.

Кристер Арвиус

Президент Рабочей Группы по вопросам технического согласования и стандартизации.

Министр Швеции по торговле.

Марек Белка

Исполнительный секретарь

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН)

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Вступительные замечания	iii
Введение	1
A. Дальнейшее развитие международного сотрудничества в отношении политики в области технического согласования и стандартизации (принят 1970, с поправками 1995).....	2
B. Координация деятельности в области технических условий и стандартизации (принят 1970, с поправками 1988, 1995).....	3
C. Согласование стандартов и технических условий в международном масштабе (принят 1995, заменяет тексты 1980, 1970)	8
D. Ссылка на стандарты (принят 1974, поправками 1980, 1984, 1988, 1995)	12
E. Режим для импортируемых товаров, процессов и услуг (принят 1970).....	15
F. Разработка международных соглашений об оценке соответствия и содействие их заключению (принят 1980, пересмотрен 1988).....	16
G. Признание результатов оценки соответствия (принят 1988)	20
H. Представление рекомендованных ЕЭК стандартов и согласованных технических условий.....	21
I. Методологические исследования и обучение (принят 1970)	22
J. Определения.....	23
K. Метрологическое обеспечение испытаний.....	24
L. Международная модель технического согласования на основе надлежащей практики нормативного регулирования для подготовки, принятия и осуществления технических регламентов с использованием международных стандартов	27
M. Предложение по рекомендации в отношении использования надзора за рынками в качестве дополнительного инструмента обеспечения добросовестной конкуренции и защиты потребителей/ пользователей от контрафактной продукции.....	43

ВВЕДЕНИЕ

Представленный ниже свод принципов является результатом работы, проведенной правительственными должностными лицами, ответственными за политику в области стандартизации, и их преемником - Рабочей группой по политике в области стандартизации под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, с 1970 года, когда состоялось первое совещание должностных лиц. Эти принципы были совместно разработаны национальными представителями при активном сотрудничестве многочисленных международных и региональных органов, занимающихся вопросами стандартизации.

Рекомендации, которые содержат эти принципы, будут периодически дополняться и пересматриваться в свете дальнейшей работы. Они должны помочь правительствам стран ЕЭК ООН в решении проблем политики в области технических условий и стандартизации и ускорить международную стандартизацию, а также координацию усилий, прилагаемых в этом направлении, особенно между правительственными и неправительственными организациями. Рабочая группа поставила перед собой следующие четыре основные задачи:

- здравоохранение и обеспечение безопасности;
- улучшение окружающей среды;
- содействие научно-техническому сотрудничеству; и
- устранение технических барьеров в международной торговле, являющихся результатом применения несопоставимых стандартов и технических условий.

Ниже приводятся рекомендации, согласованные правительственными должностными лицами и Рабочей группой.

* * *

А. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОТНОШЕНИИ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОГЛАСОВАНИЯ И СТАНДАРТИЗАЦИИ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

отмечая особо важное значение международной стандартизации на современном этапе развития торгового, экономического, научного и технического сотрудничества между странами,

выражая удовлетворение ролью, которая отводится международной стандартизации в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и на последующих конференциях в рамках СБСЕ,

подчеркивая важность согласованной деятельности по стандартизации и оценке соответствия в целях содействия достижению целей Соглашения Всемирной торговой организации по устранению технических барьеров в торговле,

признавая важную роль Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в координации работы по подготовке международных стандартов и осуществлению и применению международных процедур и договоренностей, касающихся оценки соответствия, а также в поощрении работы компетентных международных органов по стандартизации,

Считает желательным, чтобы:

А.1 Правительства стран - членов ЕЭК активизировали работу по дальнейшему развитию международного сотрудничества в отношении политики в области технического согласования и стандартизации в свете Соглашения Всемирной торговой организации по устранению технических барьеров в торговле и положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, касающихся стандартизации и сертификации.

* * *

В. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ И СТАНДАРТИЗАЦИИ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

считая, что значительное увеличение числа соглашений по стандартам, достигнутых на международном уровне, и большое число организаций, занимающихся деятельностью в области технических условий и стандартизации, обуславливают необходимость координации, которая в некоторых случаях, особенно в отношении межправительственных организаций, может быть весьма острой;

отмечая, что цель настоящих рекомендаций состоит не в том, чтобы создать какой-либо дополнительный международный механизм по координации, а скорее в том, чтобы привлечь внимание всех, кого касаются эти вопросы, к проблемам, которые могут возникнуть в результате недостаточной координации международной или региональной деятельности в области технических условий и стандартизации или в результате отсутствия такой координации, а также определить конкретные меры обеспечения более эффективной координации;

отмечая далее, что уже сам факт постановки некоторых вопросов, связанных с отсутствием удовлетворительной координации, и обсуждения их Рабочей группой по политике в области стандартизации или назначаемыми ею экспертами, привлекает внимание к этим проблемам и способствует их разрешению;

учитывая задачи координации международной деятельности в области технических условий и стандартизации, которая должна проводиться для того, чтобы:

- a) обеспечивать учет в международных и региональных стандартах интересов всех соответствующих сторон;
- b) содействовать применению соответствующих основных международных стандартов;
- c) обеспечивать единообразное использование терминов;
- d) обеспечивать совместимость с другими соответствующими международными стандартами, уже принятыми или находящимися на стадии подготовки;

- e) предотвращать дальнейшее расхождение между национальными стандартами и техническими условиями, являющееся результатом отсутствия стандартов, согласованных на международном или региональном уровне, в областях, где они необходимы;

утверждая, что с этой целью координация всей деятельности в области технических условий и стандартизации, проводимой на международном уровне, должна быть направлена на:

- a) избежание создания технических барьеров в торговле в соответствии с положениями Соглашения ВТО о технических барьерах в торговле (ТБТ) и в том числе его "Кодекса добросовестной практики по вопросам подготовки, утверждения и применения стандартов";
- b) концентрацию деятельности, где это возможно, в конкретном секторе или сфере политики в рамках одной международной или региональной организации и определение в случае необходимости согласованных плановых сроков, с тем чтобы задержки в выполнении работы по данной проблеме в рамках одной организации отрицательно не отражались на работе, уже завершенной другой организацией по другим аспектам этой же проблемы;
- c) установление тесных контактов между организациями, занимающимися различными аспектами одного и того же продукта или одной и той же сферы услуг или, в случае признанной необходимости, тем же аспектом данного продукта или данной сферы услуг;
- d) облегчение применения международных и региональных стандартов путем унификации их оформления в целом или в отношении отдельных элементов, таких, как название, индекс и год публикации;

Решила рекомендовать следующие меры содействия координации:

На национальном уровне

В.1 Правительствам стран - членов ЕЭК следует рассмотреть возможность расширения практики назначения одного учреждения или должностного лица, которое должно отвечать за координацию правительственной политики в области технического согласования и стандартизации. Координация на национальном уровне работы по стандартизации в международных, региональных, правительственных и неправительственных организациях имеет чрезвычайно большое значение и должна быть обеспечена.

- B.2** Правительствам стран - членов ЕЭК предлагается провести необходимые мероприятия для эффективного осуществления программы работы, включенной в "Перечень ЕЭК по стандартизации" - перечень секторов, представляющих интерес для правительств стран - членов ЕЭК с точки зрения разработки программы работы в области международной стандартизации, который публикуется и обновляется Рабочей группой.
- B.3** Правительства стран - членов ЕЭК должны обеспечить, чтобы их представители на совещаниях международных или региональных организаций были ознакомлены с преимуществами применения перечисленных ниже принципов (B.8.1-4). При осуществлении координации на национальном уровне также желательно, чтобы участник следил за выполнением какого-либо конкретного проекта от начала до конца и чтобы каждая страна была представлена, по мере возможности, одним и тем же экспертом в двух или более организациях, занимающихся смежными вопросами.
- B.4** При разработке и осуществлении своей политики в области государственных закупок, правительства стран ЕЭК должны во всех случаях, когда это возможно и когда это допускается национальным законодательством и законодательными процедурами, всесторонне использовать стандарты, рекомендованные на международном или региональном уровне, или национальные стандарты, основанные на таких стандартах.
- B.5** Правительства стран - членов ЕЭК должны принять меры к тому, чтобы информация, касающаяся национальных стандартов, технических условий, систем сертификации и процедур оценки соответствия, утвержденных или предлагаемых для утверждения в пределах их территорий, находилась в каком-либо официально назначенном информационном центре, учреждении или бюро.
- B.6** Правительства стран - членов ЕЭК должны принять меры к тому, чтобы организации по стандартам действовали в соответствии с положениями "Кодекса добросовестной практики по вопросам подготовки, утверждения и применения стандартов" ВТО/ТБТ.
- B.7** Правительства стран - членов ЕЭК должны по просьбе других стран обеспечивать предоставление технической помощи в области технических условий и деятельности в области стандартизации.

На международном уровне

В.8 Правительствам стран - членов ЕЭК предлагается обеспечить, чтобы при налаживании или проведении международной деятельности в области стандартизации по мере возможности соблюдались следующие принципы:

В.8.1 Прежде чем международная или региональная организация приступит к работе по стандартизации в какой-то определенной области, следует обеспечить сбор информации об уже принятых в данной области международных или региональных стандартах, а также о любой такой работе, которая ведется или приостановлена, что необходимо для снижения риска дублирования работы.

В.8.2 Когда это представляется возможным и отсутствуют убедительные доводы против, работа по выработке новых стандартов должна, как правило, начинаться в рамках компетентных международных организаций по стандартизации. В случаях, когда существуют четко определенные региональные потребности, которые вряд ли будут удовлетворены соответствующей международной организацией, новый проект по стандартизации может быть осуществлен соответствующей региональной организацией. В этом случае весьма целесообразно, чтобы соответствующие международные и региональные организации совместно согласовали конкретные положения, способствующие осуществлению этого принципа.

В.8.3 Когда работа по какому-либо конкретному стандарту или стандартам проводится международной или региональной организацией, следует также устанавливать или поддерживать тесные контакты с соответствующими организациями. В этой связи другим организациям рекомендуется применять методы, уже принятые Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК). Эти методы включают:

В.8.3.1 проведение межсекретариатских совещаний;

В.8.3.2 представление документов одной организацией на выборочной основе;

В.8.3.3 обмен документами для взаимного информирования;

- V.8.3.4** участие наблюдателя на нерегулярной основе в работе совещаний для рассмотрения разовых вопросов¹;
- V.8.3.5** регулярное участие наблюдателя в работе совещаний обеих организаций¹;
- V.8.3.6** случай, указанный в пункте V.8.3.5, но всегда только в одном направлении;
- V.8.3.7** созыв специальных координационных совещаний;
- V.8.3.8** наличие постоянного координационного (или руководящего) комитета.

V.8.4 В целях обеспечения применения международных и региональных стандартов они должны, по возможности, быть согласованы с формуляром-образцом, обычно используемым Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК), в частности, в том, что касается названий стандартов, их индексов и года опубликования.

* * *

1 При этом всегда производится обмен документами на регулярной основе.

С. СОГЛАСОВАНИЕ СТАНДАРТОВ И ТЕХНИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ В МЕЖДУНАРОДНОМ МАСШТАБЕ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

отмечая, что приводимая ниже рекомендация является непосредственным вкладом ЕЭК в реализацию соответствующих положений Заключительного акта Сопровождающего соглашения по безопасности и сотрудничеству в Европе,

признавая, что согласование стандартов и технических условий является важным фактором развития международной торговли, промышленного, научного и технического сотрудничества,

отмечая, что расхождения в стандартах и технических условиях при использовании этих документов в международной торговле в ряде случаев являются причиной возникновения технических барьеров,

считая, что наиболее полное и эффективное согласование стандартов и технических условий возможно только в том случае, если эта деятельность является целенаправленной и осуществляется на международном, региональном и национальном уровнях,

стремясь содействовать целям Соглашения ВТО по устранению технических барьеров в торговле,

считая, что согласование стандартов и технических условий должно быть направлено на:

- расширение взаимовыгодного обмена товарами и услугами и облегчение заключения соглашений о взаимном признании;
- развитие и углубление промышленного сотрудничества;
- совместное решение технических и научных проблем;
- повышение и обеспечение качества продукции;
- сокращение расхода материалов и энергетических ресурсов;
- совершенствование охраны труда, охраны здоровья и техники безопасности;
- улучшение охраны окружающей среды,

считая, что эта рекомендация применяется, в частности, к международным и региональным стандартам, имеющим отношение к секторам, включенным в Перечень ЕЭК по стандартизации,

решила рекомендовать следующие основные принципы согласования стандартов и технических условий:

- С.1** Деятельность по согласованию стандартов и технических условий должна быть по мере возможности увязана с международным сотрудничеством в областях развития экономики, науки, техники и охраны окружающей среды.
- С.2** Согласование стандартов и технических условий целесообразно начинать с разработки перечня стандартов и технических условий, подлежащих согласованию, с учетом существующих или планируемых экономических и научно-технических связей и соглашений между странами.
- С.3** Для согласования следует выбирать такие стандарты и технические условия, которые:
 - обеспечивают оптимальный с технической и экономической точек зрения уровень взаимозаменяемости и технической совместимости продукции;
 - способствуют взаимопониманию и оказывают влияние на другие стандарты и технические условия;
 - имеют важное значение для взаимного признания процедур оценки соответствия;
 - влияют на охрану здоровья, труда, окружающей среды и на повышение противопожарной безопасности;
 - регламентируют требования, касающиеся хранения, упаковки, маркировки, этикетирования, перевозки и складирования товаров;
 - способствуют более экономному использованию сырьевых материалов и энергоресурсов;
 - создают или угрожают создать технические барьеры в международной торговле.
- С.4** При разработке международного стандарта рекомендуется принимать во внимание, где это целесообразно, другие международные стандарты или существующие национальные и региональные стандарты.

- C.5** При разработке национальных стандартов и технических условий необходимо стремиться использовать в качестве основы в первую очередь международные стандарты, а затем региональные стандарты, принимая во внимание, насколько это возможно, национальные стандарты и технические условия других стран.
- C.6** Сроки пересмотра региональных и национальных стандартов должны, по возможности, согласовываться со сроками принятия или пересмотра соответствующих международных стандартов.
- C.7** В случае разработки национальных технических условий или стандартов, когда существуют соответствующие международные стандарты или когда их разработка близка к завершению, эти последние стандарты или их соответствующие части должны использоваться в качестве основы для разработки национальных технических условий или стандартов, за исключением тех случаев, когда такие международные стандарты или соответствующие их части являются неэффективным или неприемлемым средством выполнения законных задач, например ввиду важных климатических и прочих географических факторов или фундаментальных технологических проблем.
- C.8** В целях более широкого согласования стандартов и технических условий представители стран - членов ЕЭК должны в пределах своих возможностей участвовать в работе соответствующих международных организаций, разрабатывающих международные стандарты на продукцию, в отношении которой утверждены или разрабатываются технические условия и стандарты на национальном уровне.
- C.9** В текстах национальных стандартов и технических условий, имеющих значение для международной торговли и промышленного сотрудничества, следует указывать, отвечают ли они соответствующим международным или региональным стандартам. Любые отклонения должны быть указаны в тексте и, если это возможно, мотивированы. Кроме того, эти отклонения должны быть описаны и по ним должна быть представлена информация, облегчающая заключение договоров, касающихся таких стандартов или технических условий.
- C.10** При разработке и согласовании стандартов и технических условий следует учитывать соответствующие принципы Соглашения по устранению технических барьеров в торговле, принятого в рамках ВТО.

* * *

D. ССЫЛКА НА СТАНДАРТЫ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

признавая большие преимущества применения метода "ссылки на стандарты", которые состоят, в частности, в том, что этот метод:

- a) способствует устранению барьеров в торговле и предотвращает их создание благодаря включению ссылки на региональные или, предпочтительно, международные стандарты, или на национальные стандарты, отражающие международные или региональные стандарты;
- b) упрощает и ускоряет законодательную деятельность;
- c) содействует упрощению процесса внесения изменений в технические условия с учетом технического прогресса и снижению связанных с этим затрат;
- d) облегчает учет результатов деятельности международных организаций по стандартизации;

отмечая, тем не менее, что для успешного осуществления метода "ссылки на стандарты" следует уделять должное внимание различиям в национальных законодательствах,

решила рекомендовать следующее:

D.1 Правительствам стран - членов ЕЭК следует, по возможности, использовать в законодательных документах ссылки на национальные стандарты, региональные стандарты или, предпочтительно, на международные стандарты, если таковые существуют, и поощрять более широкое применение метода "ссылки на стандарты", обращая внимание своих компетентных органов на преимущества данного метода и различные способы его применения.

D.2 Правительствам стран - членов ЕЭК следует принять принципы 1-5 Руководства 15 ИСО/МЭК, касающегося "ссылок на стандарты", с целью облегчения подготовки стандартов для их использования в условиях, и активно поощрять применение этих принципов как на национальном уровне, так и в международных организациях, занимающихся подготовкой стандартов.

D.3 Правительствам стран - членов ЕЭК следует обеспечить эффективное взаимодействие между органами регулирования и органами, подготавливающими стандарты. При этом необходимо соблюдать следующие руководящие принципы:

D.3.1 в тех случаях, когда органы регулирования направляют соответствующему органу запрос в отношении стандарта, на который будет сделана ссылка в законодательном акте, с самого начала следует определить масштабы работы, которую для этого потребуется провести в области стандартизации, а заинтересованным национальным органам и межправительственным организациям следует рассмотреть вопрос о том, можно ли в течение определенного периода времени не проводить нормативную деятельность, которая могла бы помешать разработке такого стандарта;

D.3.2 органам регулирования должно быть поручено активно участвовать в разработке тех стандартов, на которые, возможно, будут делаться ссылки в законодательных актах. Компетентным органам следует предоставить право участвовать в деятельности по стандартизации, а в тех случаях, когда финансовые ограничения и административная практика делают такое участие невозможным, следует изыскивать способы преодоления таких трудностей;

D.3.3 в том случае, когда организации, занимающейся стандартизацией, не удается добиться принятия тех пунктов, которые, как считается, имеют первостепенное значение для правительства, следует четко указать, что соответствующий стандарт неприемлем с точки зрения целей, поставленных правительством; компетентные органы могут сами судить о том, подходит ли какой-либо стандарт для достижения их целей, независимо от того, какая процедура была избрана для подготовки такого стандарта;

D.3.4 желательно, чтобы из числа различных методов "ссылки на стандарты" компетентные органы выбирали такой метод, который позволяет в кратчайшие сроки извлекать пользу из пересмотра стандартов в свете накопленного опыта и технических достижений и тем самым оптимально использовать результаты деятельности в области стандартизации;

- D.3.5** органам, разрабатывающим стандарты, следует иметь в виду, что стандарты должны иметь такую форму, которая облегчала бы их использование для ссылок в законодательстве. В тех случаях, когда законодательные органы интересуют лишь отдельные аспекты какого-либо стандарта, такие аспекты полезно включать в раздел, который можно отдельно упомянуть в соответствующем постановлении;
- D.3.6** следует разработать процедуры, которые обеспечивали бы опубликование документов, на которые делаются ссылки, или их предоставление иностранным или национальным субъектам бесплатно или по разумной цене;
- D.3.7** правительствам следует, в сотрудничестве с национальными органами по стандартизации, подготовить руководящие принципы для органов регулирования в целях правильного и практического применения метода "ссылки на стандарты" и его различных вариантов, а также руководящие принципы для национальных органов по стандартизации по вопросам разработки стандартов.

* * *

Е. РЕЖИМ ДЛЯ ИМПОРТИРУЕМЫХ ТОВАРОВ, ПРОЦЕССОВ И УСЛУГ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

напоминая, что в решении G (XXX) (1975 год) Европейская экономическая комиссия выразила надежду, что ее работа приведет к ускоренному прогрессу в области международной стандартизации, особенно в плане устранения технических барьеров в международной торговле, возникающих из-за различий в стандартах и технических условиях или их применении,

признавая большое значение представления правительствами предварительной информации о технических условиях, т.е. в ходе их подготовки или до даты их опубликования, в случаях, когда такие условия должным образом не согласованы на международном уровне и когда отсутствие согласования может привести к возникновению технического барьера в международной торговле,

отмечая, что взаимное признание процедур оценки соответствия на основе международных соглашений является самой важной целью международного сотрудничества в этой области,

решила рекомендовать следующее:

Е.1 Правительствам стран - членов ЕЭК следует принять меры к тому, чтобы импортируемым товарам, процессам и услугам предоставлялся не менее благоприятный режим, чем национальным товарам, процессам и услугам, в том что касается стандартов и технических условий, и чтобы последние не создавали препятствий в международной торговле, когда импортируемые изделия соответствуют стандартам и техническим условиям импортирующей страны или отвечают требованиям более строгих стандартов и технических условий, чем те, которые установлены импортирующей страной.

* * *

Е. РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ ОБ ОЦЕНКЕ СООТВЕТСТВИЯ И СОДЕЙСТВИЕ ИХ ЗАКЛЮЧЕНИЮ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

отмечая, что Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) признает международное сотрудничество в области сертификации в качестве одного из важных средств устранения технических препятствий в международной торговле и промышленном сотрудничестве,

напоминая, что Европейская экономическая комиссия в решении D (XXXI) (1976 год) напомнила своим компетентным основным вспомогательным органам, что помимо тем, за проведение работы по которым на многосторонней основе в соответствии с Заключительным актом конкретно отвечает Комиссия, они должны уделить особое внимание осуществлению на многосторонней основе других положений, изложенных в разделе Заключительного акта, озаглавленном "Сотрудничество в области экономики, науки и техники и окружающей среды", таких, как "2. Содействие заключению международных соглашений и достижению других соответствующих договоренностей относительно признания свидетельств о соответствии стандартам и техническим условиям",

учитывая, что согласование условий и стандартов, если продолжают применяться различные процедуры оценки соответствия, не устраняет опасности возникновения технических препятствий для торговли,

принимая во внимание, что национальные и региональные системы оценки соответствия, особенно те из них, которые являются обязательными, могут препятствовать развитию международной торговли,

решила рекомендовать следующее:

- F.1** правительствам стран - членов ЕЭК следует поощрять заключение соглашений об оценке соответствия, когда это оправдано общими экономическими выгодами для международной торговли;
- F.2** правительствам стран - членов ЕЭК, при рассмотрении вопросов оценки соответствия, следует включать все процедуры, которые прямо или косвенно использовались для определения того, были ли выполнены соответствующие требования технических условий или стандартов;

- F.3** правительствам стран - членов ЕЭК в том, что касается таких соглашений об оценке соответствия, следует принимать во внимание соответствующие положения статей 5, 6 и 9 Соглашения ВТО об устранении технических барьеров в торговле;
- F.4** правительствам стран - членов ЕЭК следует поощрять национальные органы к применению руководств и стандартов ИСО/МЭК;
- F.5** правительствам стран - членов ЕЭК следует содействовать установлению и укреплению контактов между национальными органами стран-членов, отвечающими за соглашения об оценке соответствия, которые имеют отношение к международной торговле;
- F.6** правительствам стран - членов ЕЭК, в рамках оказания содействия заключению соглашений об оценке соответствия, следует применять и поощрять применение следующих руководящих принципов.

Цель

1. Основная цель соглашений об оценке соответствия должна состоять в установлении взаимовыгодных условий для экономического сотрудничества между странами.

Участие

2. Сторонами соглашения об оценке соответствия могут быть государства, группы государств, правительства или национальные организации. В последнем случае этими организациями могут быть как правительственные, так и неправительственные организации.
3. В случае правительственных органов участие должно быть открыто для всех сторон. В случае как правительственных, так и неправительственных соглашений стороны должны быть готовы принять и способны соблюдать существующие правила и обязательства. До вступления такой стороны в соглашение об оценке соответствия могут потребоваться предварительные консультации, касающиеся технической и административной компетенции органов по обеспечению соответствия стороны, желающей вступить в такое соглашение.

Равенство прав, обязанностей и режима

4. В соглашениях должны быть отражены принципы равенства прав и обязанностей и равного режима в отношении всех охватываемых соглашением

товаров и услуг, как импортированных, так и произведенных внутри страны. (См. также рекомендацию Е.)

Наличие информации

5. Соглашения об оценке соответствия должны публиковаться полностью. Названия и адреса участвующих организаций, равно как и любая другая информация об их деятельности, должны быть легко доступными.

Взаимное признание

6. Основная цель соглашений о взаимном признании в области оценки соответствия должна заключаться во взаимном признании результатов оценки соответствия, проведенной в экспортирующей стране в соответствии с требованиями импортирующей страны, для определения соответствия стандартам или техническим условиям. Такие соглашения могут послужить первым шагом к системе согласованной оценки соответствия для сторон соглашения.

7. В соглашениях об оценке соответствия стороны должны учитывать вопросы ответственности и им, возможно, необходимо застраховаться от возможной ответственности, вытекающей из их деятельности.

Согласование стандартов и технических условий

8. Соглашения об оценке соответствия должны по возможности основываться на международных стандартах, если таковые существуют, или на согласованных национальных стандартах, технических условиях или региональных стандартах.

Консультации и процедура рассмотрения жалоб

9. Следует предусмотреть механизм проведения неофициальных консультаций в первую очередь между заинтересованными сторонами, а в случае, когда это не разрешает трудностей, официальную процедуру для рассмотрения жалоб. Эта последняя процедура, когда она применима, должна приводиться в действие международной организацией или другим органом в соответствии с договоренностью между сторонами соглашения.

Взаимное доверие

10. Взаимное доверие к технической компетентности, надежности и беспристрастности соответствующих национальных организаций и систем

является необходимым предварительным условием эффективного функционирования соглашений об оценке соответствия. Взаимное доверие может быть укреплено путем осуществления процедур, предусмотренных в соответствующих руководствах и стандартах ИСО/МЭК.

* * *

G. ПРИЗНАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

учитывая, что деятельность по оценке соответствия товаров и услуг дополняет деятельность в области стандартизации;

учитывая, что желательно содействовать международной торговле путем избежания дублирования процедур оценки соответствия, которые являются неоправданными с точки зрения обеспечения безопасности и здоровья населения,

решила рекомендовать следующее:

- G.1** Правительствам следует поощрять разработку многосторонних соглашений в целях признания результатов процедур оценки соответствия (например, калибровки, испытаний, инспекции, сертификации, аккредитации), либо, в случае их отсутствия, содействовать заключению двусторонних соглашений или других соглашений.
- G.2** Правительствам при признании результатов оценки соответствия следует принимать во внимание статью 6 Соглашения МТО по устранению технических барьеров в торговле.
- G.3** Правительствам следует разработать или обеспечить разработку положений о признании результатов оценки соответствия в более общих соглашениях, касающихся согласования или эквивалентности технических условий, или о взаимном признании систем оценки соответствия.
- G.4** Национальные системы аккредитации для уже существующих или создаваемых органов по оценке соответствия должны основываться, в том что касается требований, предъявляемых к технической компетенции органов по оценке соответствия, на применении соответствующих руководств и стандартов ИСО/МЭК.
- G.5** Правительствам следует содействовать заключению многосторонних соглашений или, в случае их отсутствия, двусторонних соглашений о взаимном признании национальных систем аккредитации.

* * *

H. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДОВАННЫХ ЕЭК СТАНДАРТОВ И СОГЛАСОВАННЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

напоминая, что Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации в Рекомендации В о координации деятельности в области стандартизации выразила мнение о том, что международные региональные стандарты следует по мере возможности привести в соответствие с директивами, применяемыми Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК), для облегчения их применения,

признавая важность ознакомления заинтересованных сторон с международными, региональными и национальными стандартами и тот факт, что этот процесс будет облегчен, если такие стандарты (а также технические доклады и т.д.) будут изложены в максимально единообразной форме независимо от их технического содержания,

решила рекомендовать следующее:

Н.1 Организациям по стандартизации, которым поручены проекты стандартизации, содержащиеся в списке секторов ЕЭК, требующих стандартизации, включая, в частности, соответствующие вспомогательные органы ЕЭК, рекомендуется в целях разработки и представления международных стандартов использовать правила ИСО и МЭК.

* * *

I. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ОБУЧЕНИЕ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации решила рекомендовать следующее:

I.1 Правительствам стран ЕЭК в сотрудничестве с соответствующими межправительственными и другими организациями и с учетом деятельности Международной организации по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссии (МЭК) следует рассмотреть возможность поощрения:

- включения вопроса о стандартизации в программы преподавания научно-технических дисциплин в учебных заведениях;
- обучения и профессиональной подготовки специалистов в области стандартизации;
- дальнейшего углубленного исследования методологии стандартизации при международной поддержке.

* * *

Ж. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

признавая, что международно согласованные общие термины и их определения являются необходимым условием для развития международного сотрудничества в области стандартизации и связанной с ней деятельности;

отмечая, что Руководство ИСО/МЭК 2-1996 "Общие термины, касающиеся стандартизации и связанной с ней деятельности, и их определения" было подготовлено главным образом для удовлетворения просьб, высказанных Рабочей группой по политике в области стандартизации;

отмечая также, что Руководство ИСО/МЭК 2-1996 было подготовлено в тесном сотрудничестве с правительственными должностными лицами стран ЕЭК ООН;

считая, что упомянутое Руководство вполне отвечает требованиям, предъявляемым правительствами стран ЕЭК ООН к международной терминологии в области стандартизации и связанной с ней деятельности;

решила рекомендовать следующее:

- Ж.1** Правительствам стран ЕЭК следует одобрить Руководство ИСО/МЭК 2-1996 "Общие термины, касающиеся стандартизации и связанной с ней деятельности, и их определения".
- Ж.2** Правительствам стран ЕЭК следует рекомендовать своим национальным органам по стандартизации опубликовать Руководство ИСО/МЭК 2-1996 в качестве национальных руководств или стандартов в переводе на их национальные языки.
- Ж.3** Правительствам стран ЕЭК следует содействовать применению терминов, определенных в Руководстве ИСО/МЭК 2-1996, в их национальной законодательной деятельности, деятельности по стандартизации и связанной с ней деятельности, а также в соответствующем международном сотрудничестве.

* * *

К. МЕТРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПЫТАНИЙ

Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации,

признавая, что результаты измерений являются основой принимаемых в ходе испытаний решений,

отмечая, что метрологическое обеспечение испытаний является средством установления доверия в отношении необходимого качества результатов испытаний;

учитывая, что между принципами, методами и средствами оценки степени неопределенности, связанной с результатами испытаний, могут быть расхождения;

сознавая, что такие расхождения могут приводить к возникновению нетарифных барьеров в международной торговле;

принимая во внимание, что согласование вышеуказанных принципов, методов и средств необходимо для:

- a) создания предварительных условий для взаимного признания результатов испытаний путем обеспечения достоверности лежащих в их основе результатов измерений;
- b) обеспечения возможности независимой оценки и документированного подтверждения компетентности испытательных лабораторий.

рекомендует следующее:

К.1 Правительствам стран ЕЭК необходимо оказывать содействие разработке и применению полностью согласованных стандартов², руководств и технических условий, внедряя методы и средства метрологического обеспечения на основе международных документов и рекомендаций Международной организации по законодательной

² В научно-технической литературе английское слово "standard" используется в двух различных значениях: как широко принятый письменно оформленный технический стандарт, руководство, техническое условие или аналогичный документ (на французском языке "norme") и как стандарт измерений (на французском языке "étalon"). В настоящей Рекомендации используются оба значения, а определение "письменно оформленный" в большинстве случаев для краткости опускается.

метрологии (МОЗМ), а также стандартов и руководств, разработанных Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК).

К.2 Национальные технические условия, относящиеся к международной торговле и промышленному сотрудничеству, должны содержать требования в отношении компетентности испытательных лабораторий по различным видам и категориям испытываемых изделий, особенно в том, что касается методов и средств получения измерительной информации, используемой для оценки степени неопределенности, связанной с результатами испытаний.

К.3 Соответствующий уровень компетентности испытательных лабораторий и, следовательно, уровень метрологического обеспечения должны устанавливаться в соответствии с критериями, обеспечивающими высокую степень достоверности при оценке параметров, характеризующих рассматриваемые изделия с точки зрения их безопасности и воздействия на здоровье человека и окружающую среду.

К.4 Предусмотренные в национальных стандартах и технических условиях общие положения, правила и требования должны охватывать следующие виды метрологической деятельности:

- метрологический контроль или обслуживание, включая соответствующую проверку или калибровку вспомогательных или дополнительных средств измерений, используемых для испытаний;
- метрологическую аттестацию испытательного оборудования (стендов, установок, камер для воспроизведения режимов и условий испытаний);
- метрологическую аттестацию методов испытаний (процедур) и используемого при испытаниях программного обеспечения;
- обработку и оформление результатов испытаний.

К.5 При разработке национальных стандартов и технических условий соответствующие органы должны учитывать, что каждая аккредитованная испытательная лаборатория должна располагать набором эталонов, увязанных с национальными или международными эталонами. Документы по методам аттестации процедур испытаний и оценке степени неопределенности, связанной с результатами испытаний, включая результаты межлабораторных сопоставлений, должны быть представлены аккредитующему органу. Вместе с тем следует отдавать предпочтение методам, основанным на использовании утвержденных

стандартных образцов и признанных национальных или международных типовых методов и процедур.

К.6 Для содействия взаимному признанию результатов испытаний документы должны представляться в увязке с аккредитацией испытательных лабораторий, подтверждающей их техническую компетентность, включая предельно достижимые показатели (например, наименьшая неопределенность, связанная с результатами испытаний) и методы и средства их достижения и подтверждения.

К.7 Производители, поставщики или потребители, представляющие продукцию для испытаний, должны иметь право проверять документацию испытательной лаборатории и/или ее заявления о способности обеспечить желательный уровень технической компетентности, необходимой для проведения испытаний.

* * *

L. МЕЖДУНАРОДНАЯ МОДЕЛЬ ТЕХНИЧЕСКОГО СОГЛАСОВАНИЯ НА ОСНОВЕ НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАКТИКИ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ, ПРИНЯТИЯ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ

Примечание секретариата

1. В настоящем документе содержится рекомендация, составленная на основе предложения по "международной модели", которая была представлена Рабочей группе ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации на ее одиннадцатой сессии в октябре 2001 года (документы TRADE/WP.6/2001/8, TRADE/WP.6/2001/8/Corr.1 и TRADE/WP.6/2001/8/Add.1). Предложение по "международной модели" было подготовлено Специальной группой специалистов по методам стандартизации и нормативного регулирования (Группа "СТАРТ").

2. На этой сессии Рабочая группа решила:

- что рынки и правительства весьма заинтересованы в дальнейшем сокращении барьеров в торговле и в упрощении доступа на рынки;
- что разработанная "международная модель" представляет собой добровольный механизм, который мог бы содействовать упрощению доступа на рынки путем заключения секторальных соглашений между заинтересованными странами-членами;
- просить секретариат включить текст "международной модели" в свод рекомендаций ЕЭК ООН по политике в области стандартизации;
- предложить Группе "СТАРТ":
 - во исполнение просьбы, поступившей от Комитета ЕЭК ООН по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (см. ECE/TRADE/280, пункт 64), изучить совместно со вспомогательными органами ЕЭК ООН возможности использования принципов и концепции "международной модели" в их областях компетенции с целью определения потенциальных экспериментальных проектов;

- участвовать в реализации секторальных инициатив на основе "международной модели", выдвигаемых заинтересованными сторонами и в соответствии с высказанными просьбами.

История вопроса

3. Чтобы не допустить превращения технических правил в ненужные барьеры в торговле, нормативные органы могут использовать целый ряд средств. В Соглашении ВТО по техническим барьерам в торговле (ТБТ) четко говорится об использовании международных стандартов в качестве основы для технических правил (статьи 2.4 и 2.6) и о принятии технических правил других членов в качестве эквивалентных (статья 2.7). В Соглашении также рекомендуется использовать соответствующие международные руководящие правила или рекомендации в качестве основы для процедур оценки соответствия (статья 5.4) и заключать соглашение о взаимном признании результатов процедур оценки соответствия (статья 6.3).

4. В первом трехгодичном обзоре Комитет ВТО/ТБТ вновь подтвердил, что надлежащая нормативная практика подготовки, принятия и применения технических правил является одним из приоритетных направлений стран-членов в области упрощения процедур торговли, в связи с чем было решено, что во втором трехгодичном обзоре будет продолжен обмен информацией на этот счет, и отмечено, что сведение к минимуму использования обязательных технических регламентов и применение в соответствующих случаях международных стандартов может сократить нормативное бремя и расширить возможности доступа на рынки. В этой связи члены ВТО также пришли к выводу о целесообразности регулярного обмена информацией между Комитетом и другими соответствующими органами.

5. Рабочая группа ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6) в течение более 30 лет обеспечивает взаимосвязи между нормативными органами и органами по стандартизации, например, путем введения перечня стандартов, с помощью которого нормативные органы могут определять области, в которых, по их мнению, было бы целесообразно разработать добровольные стандарты, возможно, для последующего использования в увязке с техническими регламентами. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, в рамках которой действует Рабочая группа 6, также уже давно является органом, с помощью которого страны-члены ведут работу по согласованию национальных технических правил, как, например, это делается в области автотранспортных средств (Рабочая группа 29 ЕЭК ООН - Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств).

6. Вместе с тем работа по международному техническому согласованию может еще более продвинуться благодаря сокращению нормативного бремени и использованию в соответствующих случаях международных стандартов. С этой целью в 1999 году Рабочая группа 6 создала специальную группу специалистов по методам стандартизации и нормативного регулирования (Группа "СТАРТ").

7. В "международной модели" признается, что в Соглашении ВТО по ТБТ предусмотрен механизм, не допускающий превращения технических правил и стандартов в торговые барьеры. Модель дополняет этот механизм за счет предлагаемых решений, касающихся практического осуществления технического согласования, и опирается на существующие механизмы надлежащей практики нормативного регулирования, предназначенные для использования в процессе международного технического согласования.

8. "Международная модель" представляет собой свод добровольных принципов и процедур для секторального применения. Страны, которые хотели бы согласовать свои технические регламенты, возможно, пожелают внедрить принципы и процедуры, предлагаемые в "международной модели". С этой целью заинтересованным странам следует разработать подробные процедуры такого внедрения.

Введение

9. Обсуждения в рамках разных международных организаций и форумов свидетельствуют о наличии очевидного стремления к сближению технических регламентов с целью ограничить препятствия в международной торговле и облегчить доступ на рынки. Уже существует несколько международных технических регламентов, однако они отличаются громоздкостью и перегружены деталями. Их подготовка также оказалась трудным делом. Вследствие этого такие регламенты, уже будучи созданы, с трудом поддаются корректировке. Зачастую бывает сложно добиться подробных соглашений между большим числом регулирующих органов, и достичь полного консенсуса в связи с такого рода регламентами, как правило, не удается.

10. Возможно, было бы проще разработать международную регламентационную систему с широкими общими целями регулирования, в рамках которой было бы легче найти консенсус. Для выработки подробных требований, обеспечивающих реализацию общих целей регулирования, можно было бы использовать сложившиеся механизмы международных органов по стандартизации, которые служат форумом для всех заинтересованных сторон (включая регулирующие органы) и обладают устоявшимся авторитетом на международном уровне.

11. Эти проблемы были признаны Рабочей группой ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6), которая на своей девятой сессии в мае 1999 года поручила группе специалистов изучить данный вопрос. Эта группа получила условное обозначение "СТАРТ" (START - STandardization And Regulatory Techniques), и Комитет ЕЭК ООН по развитию торговли, промышленности и предпринимательства подтвердил решение о ее создании. Деятельность Группы рассчитана на разработку рекомендаций в отношении надлежащей регламентирующей практики и создание механизма сотрудничества между регламентирующими органами, ведомствами, отвечающими за стандартизацию, и промышленностью в целях надлежащего использования стандартов в законодательстве.

12. Предпринимаются энергичные усилия в плане устранения технических препятствий к торговле, в особенности в рамках Соглашения ВТО о ТБТ, и было бы целесообразно предпринять дальнейшую проработку практических аспектов процедур, дополняющих Соглашение о ТБТ и согласующихся с ним. Это можно было бы сделать за счет общего механизма увязки международно признанных технических регламентов и международных стандартов. При разработке предлагаемой ниже предварительной "международной модели" была использована информация, почерпнутая также из полезной работы, предпринятой на других международных форумах. Речь идет, в частности, о работе ВТО по обзору торговой политики, о работе ОЭСР по реформе механизмов регулирования и международным стандартам, а также о работе Форума Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) и совещаний Азия - Европа по разработке руководящих принципов по надлежащей практике регулирования.

13. Так, например, предполагается, что при подготовке нового или пересмотренного технического регламента (ТР; используемые сокращения см. в приложении А) регламентирующие органы должны придерживаться принципов, фигурирующих в Соглашении ВТО о ТБТ. В частности, предполагается, что технические регламенты должны основываться на соответствующих международных стандартах, когда таковые уже существуют, либо будут непременно составлены, за исключением тех случаев, когда такого рода стандарты были бы неэффективны или непригодны для соответствующего технического регламента, что ТР не должны быть более ограничительны с точки зрения торговли, чем это необходимо, и что они не должны носить дискриминационный характер.

14. Когда заинтересованные страны считают целесообразным проведение согласования, проект "международной модели" предусматривает практические

шаги, направленные на облегчение и ускорение согласования технических регламентов за счет согласования общих целей регулирования (ОЦР) в отношении соответствующих продуктов или групп продуктов (секторов).

Предложение относительно модели согласования технических регламентов и свободного обращения продуктов, отвечающих установленным требованиям

Основные элементы по вопросам согласования и свободного обращения

15. "Международная модель" определяет те шаги, которые надлежит предпринять в том случае, когда ряд стран - членов ООН выступают за согласование технических регламентов. По своей природе такое согласование было бы предпочтительнее ограничиваясь достижением согласия по "Общим целям регулирования" (ОЦР). Такие цели должны учитывать законные интересы правительств, например интересы в области охраны здоровья и безопасности населения или защиты окружающей среды. Основные элементы, подлежащие включению в ОЦР, изложены в приложении В. ОЦР будут инкорпорироваться в технические регламенты на национальном уровне странами, одобряющими их. Механизм инкорпорирования ОЦР на национальном уровне должен определяться отдельными странами - членами ООН в соответствии с их национальной правовой практикой. В качестве одного из возможных способов демонстрации соблюдения ОЦР могло бы выступить обращение к соответствующим международным стандартам.

16. Следует проводить различие между применимыми к продуктам спецификациями как таковыми и требованиями к оценке соответствия, которые должны использоваться для обеспечения соответствия предлагаемых на рынке продуктов требуемым характеристикам. ОЦР должны охватывать эти аспекты.

17. Для обеспечения эффективности системы ОЦР в ракурсе облегчения торговли надо было бы разработать механизмы, обеспечивающие, чтобы подпадающие под сферу действия ОЦР продукты, соответствующие их условиям и аттестованные на этот счет надлежащим образом, могли выпускаться на рынки стран, достигших согласия по ОЦР.

18. Страны, достигшие согласия по ОЦР, должны обеспечивать, чтобы продукты, соответствующие ОЦР, могли выпускаться на их рынок в свободное обращение безотносительно к любым дополнительным требованиям в том, что касается характеристик продукта или оценки соответствия (например, тестирования или сертификации). Если та или иная страна вводит дополнительные требования, несмотря на признание ею ОЦР, она должна информировать об этих мерах

другие страны (через Европейскую экономическую комиссию Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН)). В таких обстоятельствах другие страны были бы вправе принимать надлежащие меры и в конечном итоге ограничивать свободное обращение на своих рынках соответствующих продуктов из страны, установившей дополнительные требования.

Выявление потребностей в согласовании

19. Ответственность за технические регламенты и за их согласование несут национальные регулирующие органы. Необходимость согласования технических регламентов может быть выявлена за счет, среди прочего, одного из следующих "триггерных" механизмов:

- на основе проведения исследований специалистами конкретного сектора/отрасли, осуществляемых по специальному поручению правительств, международных организаций, коммерческих групп, неправительственных организаций (НПО) и представляемых на национальных, региональных или международных форумах;
- на основе инициатив одной или нескольких конкретных стран по согласованию своих технических регламентов на международном уровне;
- на основе инициатив "в порядке отклика на жалобы", когда страна откликается на жалобы зарубежных или отечественных коммерческих операторов в отношении ее режима ТР;

20. Когда речь идет о новом или пересмотренном техническом регламенте, существующие процедуры уведомления в соответствии с Соглашением ВТО о ТБТ требуют систематического уведомления о предлагаемых технических регламентах/ процедурах оценки соответствия. Это могло бы рассматриваться в качестве "триггерного" механизма, свидетельствующего о необходимости изучения потребностей в ТР. В случае признания такой потребности другими странами они могли бы заявить о своей заинтересованности в разработке международно согласованного ТР.

Процесс установления ОЦР

21. Страна - член ООН, заинтересованная в использовании механизма данной "международной модели" для согласования технических регламентов путем установления ОЦР, может обратиться к Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) с просьбой о направлении

"призыва об участии" к другим государствам – членам Организации Объединенных Наций (процедуры будут изложены в приложении С). Цель такого призыва состояла бы в изучении заинтересованности в международном согласовании за счет согласованных ОЦР применительно к соответствующим продуктам или группам продуктов. Если такой призыв получает положительный отклик со стороны других стран – членов Организации Объединенных Наций, соответствующие страны приступали бы к совместному составлению ОЦР.

22. Процедура, предлагаемая для формулирования или пересмотра ОЦР, и юридические формы их одобрения излагаются в приложении С. На основе предложения об ОЦР заинтересованные страны (да, собственно, и любая страна, положительно откликнувшаяся на призыв об участии) сотрудничают в составлении ОЦР. В ходе подготовки ОЦР группой заинтересованных стран любая другая страна - член ООН могла бы присоединиться к этой группе или участвовать в ее работе в качестве наблюдателя.

23. По завершении подготовки текста ОЦР согласовавшие ее страны - члены ООН в целях обеспечения открытого и транспарентного процесса сообщают Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) о своем намерении реализовать ее на национальном уровне в рамках своих национальных технических регламентов. Другим странам – членам Организации Объединенных Наций было бы предложено на добровольной основе реализовать ее незамедлительно или в надлежащие сроки. Организация Объединенных Наций производила бы регистрацию ОЦР и фиксировала бы ее реализацию в рамках национальных технических регламентов. Такая информация предавалась бы широкой гласности.

24. Параллельно с подготовкой ОЦР странам следует изучить вопрос о наличии соответствующих международных стандартов, которые могли бы рассматриваться в качестве эталона для формулирования ОЦР. В случае отсутствия таких стандартов страны могут провести консультации с соответствующими международными органами по стандартизации (МОС) через своих официальных представителей на предмет развертывания работы над новыми стандартами в порядке поддержки конкретных положений ОЦР. Предполагается, что страны, сотрудничающие в рамках подготовки ОЦР, оказывали бы поддержку соответствующей деятельности по разработке стандартов в пределах имеющихся у них ресурсов. Ожидается также, что они воздерживались бы от деятельности, способной вступить в противоречие с проводимой работой по подготовке стандартов или поставить ее под угрозу.

25. В случае наличия у международных органов по стандартизации соответствующих международных стандартов в ОЦР должны включаться ссылки на них, а также определяться условия их использования.

Определение и обеспечение соответствия ОЦР

26. ОЦР должна содержать требования о том, каким образом надлежит обеспечивать и демонстрировать соответствие ее условиям. Всякий раз, когда уместно, в качестве основания для допущения о соответствии должно выступать заявление поставщика о соответствии (ЗПС). Однако в других случаях, в особенности, когда важное значение имеют такие факторы, как безопасность и здоровье населения, формулирующие ОЦР страны могут счесть необходимым прибегать к более строгим процедурам обеспечения соответствия. В любом случае, т.е. когда считается достаточным наличие ЗПС или когда требуется более строгая процедура, эти процедуры должны быть специфицированы в ОЦР. В случае признания необходимости оценки третьей стороной в ОЦР должно указываться, что оценка и аттестация соответствия производятся "признанными органами по оценке соответствия" (ПООС).

Признанные органы по оценке соответствия (ПООС)

27. Требования к технической компетентности органов по оценке соответствия (ООС) в области, определяемой сферой охвата ОЦР, должны определяться в качестве неотъемлемой части ОЦР. Страны, достигшие согласия по ОЦР, могут определять ООС в качестве "признанных" для осуществления оценки и аттестации в соответствии с ОЦР. Перечень таких признанных органов (ПООС) должен широко распространяться, например, прилагаться к ОЦР, и такие органы должны регистрироваться Организацией Объединенных Наций (ЕЭК ООН).

Заявление поставщика о соответствии ОЦР

28. Продукты, относящиеся к сфере охвата ОЦР, сопровождаются определенными документами (например, ЗПС или сертификат соответствия), подтверждающими либо заявления поставщиком о соответствии ОЦР, либо проведение ПООС оценки и аттестации соответствия. В любом случае вместе с продуктом должны представляться документированные свидетельства соответствия. Характер таких свидетельств должен быть специфицирован в ОЦР. Все заявления о соответствии должны включать ссылку на применимую ОЦР, например регистрационный номер, присвоенный Организацией Объединенных Наций (ЕЭК ООН) применимой ОЦР.

Надзор за рынком и защитительная оговорка

29. Страны, достигшие согласия по ОЦР, несут ответственность за осуществление надзора за рынком на своей территории и имеют право изымать продукты со своих отечественных рынков, в случае их несоответствия ОЦР.

30. В случае, если продукт соответствует ОЦР, однако, как считается, ставит под угрозу здоровье и безопасность ее населения или другие законные интересы, страна может принять необходимые меры к изъятию такого продукта с рынка или ограничить его свободное обращение путем ссылки на защитительную оговорку ОЦР (подробную информацию см. в приложении В).

31. Страны должны сообщать о таких действиях, касающихся как отечественных, так и иностранных продуктов, Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и указывать мотивы такого решения.

* * * * *

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Перечень сокращений, используемых в "международной модели"

ООС	Орган по оценке соответствия
ОЦР	Общая цель регулирования
МОС	Международный орган по стандартизации
ЗО	Защитительная оговорка
ПООС	Признанный орган по оценке соответствия
ЗПС	Заявление поставщика о соответствии
ТР	Технический регламент
ЕЭК ООН Наций	Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Основные элементы для включения в ОЦР

ОЦР представляет собой взаимно согласованный документ, зарегистрированный Организацией Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и широко обнародованный. Путем разработки такого документа заинтересованные страны согласовывают следующие элементы:

Сфера применения

Перечень продуктов или групп продуктов, охватываемых ОЦР.

Страны должны согласовать продукты, в отношении которых необходимо установить законные цели регулирования. Для этого страны могут использовать международные классификационные схемы, такие, как Согласованная система описания и кодирования товаров.

Требования к продуктам

Законные цели регулирования отражают потребности правительств в защите общественных интересов в таких областях, как здоровье и безопасность населения, защита жизни или здоровья животных или растений или окружающей среды. Требования, необходимые для защиты законных целей, должны определять принципиальные вопросы, вызывающие озабоченность, и излагаться в виде эксплуатационных требований, а не конструкционных или описательных характеристик. Требования должны ограничиваться значимыми аспектами и быть пропорциональны той угрозе, которая присуща данному продукту или группам продуктов.

Подробные положения, касающиеся способов обеспечения соответствия требованиям ОЦР, было бы предпочтительно определять в международных стандартах. В ОЦР будут включены ссылки на такие стандарты.

Положение о ссылке на стандарты

ОЦР должна содержать перечень применимых международных стандартов, которые полностью или частично соответствуют установленным требованиям.

ОЦР может содержать положение о том, что продукты, соответствующие указанным международным стандартам, рассматриваются в качестве соответствующих установленным требованиям.

Положение о соответствии

ОЦР должна содержать положение о способе демонстрации соответствия.

Страны должны согласовать охват и содержание возможных процедур оценки соответствия, которые рассматриваются в качестве обеспечивающих необходимый уровень защиты в соответствии с ОЦР. В ОЦР также должны указываться условия, в которых поставщики могут осуществлять выбор при наличии вариантов. Такими вариантами, например, являются заявление поставщика о соответствии, сертификация или инспекция третьей стороной.

В соответствующих случаях ОЦР должна также содержать положения об органах оценки соответствия, определенных в качестве признанных для осуществления оценки и аттестации соответствия, а также о критерии в плане компетентности, которым должны отвечать такие органы.

Надзор за рынком и защитительная оговорка

Страны, достигшие согласия по ОЦР, несут ответственность за осуществление надзора за рынком на своей территории и имеют право изымать продукты со своих отечественных рынков в случае их несоответствия ОЦР.

ОЦР должна содержать положение (защитительную оговорку) на тот счет, что если та или иная страна установит, что продукты, претендующие на соответствие ОЦР, в действительности не соответствуют ее требованиям, то такая страна может, руководствуясь защитой своих законных интересов, изъять такой продукт со своего рынка. Кроме того, ОЦР должна содержать положения о том, что страна, использующая защитительную оговорку, должна сообщить Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) о том, какие именно продукты были изъяты с ее рынка и какие требования ОЦР, в отношении которых было сделано заявление о соответствии, не были выполнены.

В случае, если продукты соответствуют ОЦР или применимым международным стандартам, но по-прежнему рассматриваются в качестве создающих угрозу для законных интересов, страна, одобряющая ОЦР, может изъять такие продукты со своего рынка или ограничить их свободное обращение. В данном случае использование защитительной оговорки должно быть также

сопряжено с условием, что страна, использующая ее, должна сообщить о ее использовании Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и указать мотивы этого решения.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Административные процедуры и институциональные положения (включая предложение об участии в выработке "Общих целей регулирования" и в подготовке этих целей)

Статья 1

Общая институциональная основа

1.1 За регистрацию общих целей регулирования (ОЦР) и толкование положений "международной модели" отвечает Рабочая группа ЕЭК по политике в области технического согласования и стандартизации (Рабочая группа 6–РГ.6), которая обеспечивает координацию работы в соответствии с запросами в области технического согласования, поступающими в секретариат ЕЭК ООН. В соответствующих случаях Рабочая группа 6 может создавать группы экспертов для контроля и практической реализации такой работы.

Статья 2

Предложение об участии

2.1 Страна/страны (по крайней мере три страны, желающие согласовать свои технические регламенты в соответствии с "международной моделью" и предложить другим странам присоединиться к такому процессу), составляют "предложение об участии" и направляют его через секретариат ЕЭК ООН всем государствам - членам Организации Объединенных Наций. "Предложение" должно содержать необходимую информацию для выработки ОЦР (см. приложение В). Страны, желающие присоединиться к работе в соответствии с "предложением", должны обратиться в секретариат в течение трех месяцев (со дня передачи "предложения" секретариатом ЕЭК ООН) с указанием своей заинтересованности в этой работе. Страны, желающие присоединиться к указанной работе, могут начать процесс технического согласования через три месяца после даты передачи "предложения".

2.2 На основе ответов на "предложения" создается целевая группа открытого состава с участием заинтересованных стран с целью совместной разработки общих целей регулирования (ОЦР) в области безопасности, охраны здоровья человека и окружающей среды и в других областях, к которым правительства

предъявляют обоснованный интерес и которые связаны с конкретными продуктами или группами продуктов.

2.3 Работа таких групп открытого состава должна носить транспарентный характер, а участие в них должно быть на любой момент открыто для любого другого государства - члена Организации Объединенных Наций, желающего присоединиться к этой работе. Целевые группы сами определяют свои процедуры работы. Целевые группы должны представлять в секретариат ЕЭК ООН информацию о своей работе, которая будет публиковаться соответствующим образом (например, в Интернете).

Статья 3

Регистр общих целей регулирования (ОЦР) ЕЭК ООН

3.1 Секретариат ЕЭК ООН создает и ведет регистр ОЦР в соответствии с "международной моделью". Этот регистр именуется "Регистр ОЦР ЕЭК ООН".

3.2 Страны, согласовавшие ОЦР, сообщают их Рабочей группе 6 через секретариат ЕЭК ООН.

3.3 Согласованные ОЦР, указанные в пункте выше, содержат основные элементы, определенные в приложении В к "международной модели". ОЦР не готовятся, не утверждаются или не применяются с целью создания ненужных препятствий в международной торговле.

3.4 При соблюдении формальных элементов в установленных ОЦР (в соответствии с Моделью) ОЦР считаются включенными в Регистр ЕЭК ООН со дня их представления в секретариат ЕЭК ООН.

3.5 При регистрации ОЦР секретариат прилагает копии всех соответствующих документов к представленным ОЦР. Вся документация, полученная секретариатом ЕЭК ООН в соответствии с положениями настоящей статьи, публикуется соответствующим образом (например, в Интернете).

3.6 Процесс дальнейшего пересмотра уже согласованных ОЦР должен осуществляться в соответствии с процедурами, установленными для "предложения об участии" в статье 2.

Статья 4

Подтверждение и уведомление о применении зарегистрированных общих целей регулирования (ОЦР) на национальном уровне

4.1 Страна, определившая те или иные ОЦР, принимает меры по включению технических требований, предусмотренных в ОЦР, в свое собственное законодательство. Любая другая страна в любой момент может информировать секретариат ЕЭК ООН о своем намерении реализовать и применять ОЦР (и, следовательно, она будет следовать процедурам, предусмотренным в настоящей статье).

4.2 Страна, включающая ОЦР в свое собственное законодательство, уведомляет секретариат ЕЭК ООН в письменном виде о дате, с которой она начнет применять эти ОЦР. Уведомление предоставляется страной в течение 60 дней после принятия ОЦР.

4.3 Страна, указанная в пункте 1 настоящей статьи и не включившая по истечении одного года после даты регистрации ОЦР в Регистре ЕЭК ООН указанные ОЦР в свое законодательство, сообщает о статусе этих ОЦР на национальном уровне. В течение принятия таких мер к концу каждого последующего одногодичного периода представляется доклад о статусе ОЦР.

4.4 Страна, указанная в пункте 1 настоящей статьи и принимающая продукты, соответствующие техническим требованиям зарегистрированных ОЦР без включения ОЦР в свое собственное законодательство, уведомляет секретариат ЕЭК в письменном виде о дате, с которой она начала или начнет принимать такие продукты.

* * * * *

М. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ В КАЧЕСТВЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОБРОСОВЕСТНОЙ КОНКУРЕНЦИИ И ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ/ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ОТ КОНТРАФАКТНОЙ ПРОДУКЦИИ

Рабочая группа ЕЭК ООН по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования:

признавая озабоченность государств - членов Организации Объединенных Наций вопросами защиты интересов потребителей и задачи международных организаций, указанные в решении 54/449 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1999 года (Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей),

подчеркивая необходимость создания эффективной системы по надзору за внутренним рынком, для обеспечения того, что товары, размещенные на рынке, соответствуют таким законным целям общества, как защита здоровья и безопасность общества, и что деловые операции осуществляются в соответствии с принципами добросовестной конкуренции.

подчеркивая важность защиты прав интеллектуальной собственности для экономического и промышленного развития стран, и для международной торговли,

отмечая имеющиеся проблемы и недостатки в области защиты интеллектуальных прав и прав промышленной собственности (товарных знаков, авторских прав, патентов, разработок, географических указаний) в международной торговле и опасность для здоровья и безопасности потребителей и пользователей, которую представляют контрафактные товары,

подчеркивая, что создание административной и правовой системы защиты прав интеллектуальной собственности, включая штрафы, и скоординированной сети по сотрудничеству между всеми основными участниками, а именно, государственными органами (например, таможенными органами, полицией и агентствами по охране интеллектуальной собственности/патентных бюро), промышленностью, потребителями и пользователями является ключевым элементом для решения проблемы контрафактной продукции,

принимая во внимание, что в защите прав собственности в сравнении с обеспечением надзора за рынком, могут существовать юридические и технические различия между административной и правовой структурами, отдельными техническими стандартами, а также способами их внедрения,

считая, что целью Рабочей группы ЕЭК ООН по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования является совершенствование существующей административной и правовой структуры, с тем, чтобы дать возможность фирмам осуществлять обмен безопасной и надежной продукцией и услугами.

решила рекомендовать следующее:

- M.1** правительствам изучить возможность вовлечения, когда это практически осуществимо и разрешено действующим законодательством, органов по надзору за рынком в борьбу с контрафактной продукцией в дополнение к уже существующим ответственным государственным органам, соблюдая следующие процедуры:
- (a) предоставление средств для сотрудничества и координации надзора за рынком на международном уровне между органами надзора за рынком, таможней и другими заинтересованными органами,
 - (b) предоставление возможности правообладателям информировать (с документально подтверждаемым доказательством) органов по надзору за рынком, а также других соответствующих государственных органов о контрафактной продукции,
 - (c) установление для торговых инспекторов задания по выявлению потенциальной контрафактной продукции, встречающейся на внутреннем рынке (в сотрудничестве с другими соответствующими органами) в ходе мероприятий по надзору за рынком, включая, в случае необходимости, обращение к лабораториям для экспертизы товаров,
 - (d) включение в обязанности торговых инспекторов, после проверки соответствия товаров всем действующим требованиям национального законодательства, также проверки того, могут ли товары нарушать права на интеллектуальную собственность и, при наличии возможности и в зависимости от национального законодательства о конфиденциальности, привлекать к проверке другие заинтересованные органы и лица, обладающие правами на интеллектуальную собственность.

считает, что:

- M.2** реализация этих процедур не будет создавать финансового бремени для органов по надзору за рынком, а так же не должна подменять или дублировать существующие инструменты по обеспечению соблюдения прав интеллектуальной собственности. Такая реализация также будет отвечать интересам потребителей/ пользователей и способствовать установлению принципов правового общества, добросовестной конкуренции и развития предпринимательства.

* * * *